



# NEWS FROM YOUR MUNICIPALITY

ALWAYS BE PRUDENT

APRIL 2021

ISSUE NO. 76

## COMMUNITY INFORMATION

**RM Office Closed to the public!**  
Staff will continue to work and serve you via telephone or email.  
Regular council meetings & public hearings continue.  
Tax payments can be sent via mail, paid online by most financial institutions, call the office for further details.

**St Laurent & District Recreation Commission is proud to provide our community with a Little Community Library.**

For more information please contact:  
**St Laurent Recreation Director Tammy Hiebert**  
[slid.recdirector@mymts.net](mailto:slid.recdirector@mymts.net)  
Text or call **204-739-3583**  
Please check St Laurent & District Recreation Commissions Facebook page or the Recreation bulletin board at the Welcome Centre for updates

## The Rural Municipality of St. Laurent is proud to announce the hiring of its first By-Law Officer. Welcome Sophie Skierszkan

Sophie has a BA in "droit et justice" from Laurentian University, a paralegal diploma from Algonquin College and is a licensed paralegal with the Law Society of Ontario. She had worked as a bylaw officer for the City of Ottawa, before practicing as a paralegal with POINTTS, which brought her to Manitoba. She currently is finishing her work for the City of Winnipeg and will be starting as our by-law officer on May 10, 2021. "I am very excited to work with/for the RM of St. Laurent."

Sophie will be extremely busy in her first months familiarizing herself with our RM. We will be working together with Sophie's input to further strengthen and upgrade our existing by-laws and help create and finalize new by-laws such as our RM Park by-law.

We want to wish Sophie much success in her new position and know our residents will welcome such a positive role in the community.

### PROVINCE ANNOUNCES APPLICATION INTAKE FOR QUARRY REHAB PROGRAM

To help support the rehabilitation of depleted quarries and pits on private and municipal land.

"The objective of this program is to ensure that depleted pits and quarries are rehabilitated to a condition that is safe and environmentally stable"

Eligible project activities under the program include:

- sloping and grading
- movement of oversized boulders and other materials.
- Spreading of overburden and topsoil, and
- Seeding of graded areas.

For more information on the Quarry Rehabilitation on Private Land and Municipal Land Program, including how to apply, visit [www.gov.mb.ca/iem/mines/quarry\\_rehab/index.html](http://www.gov.mb.ca/iem/mines/quarry_rehab/index.html).

Interested applicants can also call 204-945-1119 or toll-free 1-800-223-5215, or email [quarryrehab@gov.mb.ca](mailto:quarryrehab@gov.mb.ca)

### PLEASE NOTE IMPORTANT CHANGES COMING SOON TO THE WASTE TRANSFER SITE (WTS)

#### Waste Transfer Site (WTS) Pass

Coming soon, permanent and seasonal residents of the Municipality of St. Laurent will be required to have a pass when entering the Waste Transfer Site located at 568 Governor Road.

The intention of this new process is to ensure ratepayers are getting the best possible service for their taxes, and to prevent non-residents and non-landowners from using our WTS and contributing to higher hauling and tipping fees. This will assist the Municipality as to who is using the facilities, and what refuse is being brought in to reduce costs.

The pass will identify the ratepayer in St. Laurent by one roll number. Each resident and landowner will be entitled to one pass free of charge. When attending the site, you will be required to present your pass; staff will be closely monitoring. Please note that the WTS is only for the use of the Municipality of St. Laurent residents and landowners. If you do not have a pass you may be refused entry to the site, unless you can verify your residency or ownership. If you lose your pass you are required to contact the RM Office for a new one. You will not be allowed in a second time without a pass.

Your WTS pass will be mailed with your 2021 Tax Bill Statement this year, which is sent out in July.

Further information to follow in May 2021.

#### What is a Little Community Library?

A Little Library is a free book-sharing box where anyone may take a book or share a book. They function on the honor system. You do not need to share a book in order to take one. If you take a book or two from the little library, try to bring some to share to that same library when you can.

#### Where can this Little Community Library be found?

It can be found outside and to the right of our Welcome Centre (Post office).

#### When can community members start using the Little Community Library?

June 1, 2021

#### Additional information:

Right now because of the pandemic we are **requiring** that everyone uses **hand sanitizer before and after** touching the Little Library and books. Please keep in mind this is for everyone's safety.

### The Rural Municipality of St. Laurent

#### INVITATION TO SEALED TENDERS

##### PORTA POTTY CLEANING/MAINTENANCE:

The RM of St. Laurent invites submissions for tender for regular cleaning of the porta potties located at Meindl Park (Venice Rd S) and Big Tree Park (Sandpiper) – four units in total. You would be required to clean up each station, refill toiletries (provided by the RM), arrange for sewage pump-out and water supply, as well as communicate with the RM if the unit is in need of repairs, and have the ability to do light maintenance work. Inspections and cleaning are needed frequently including evenings, weekends and long weekends, beginning May 21, 2021 and ending September 7, 2021. Evening and weekend park garbage maintenance to be done, including removal and disposal to the waste transfer site. Your quote should be as a lump sum and include all costs such as: your own cleaning supplies, mileage and your wages. Written submission must be received by the RM office by 4:30 pm on May 17, 2021.

R.M. of St. Laurent  
Box 220, St. Laurent, MB. R0C 2S0  
16 St. Laurent Veterans Memorial Rd.  
Phone: 204-646-2259  
Email: [rmstlaur@mymts.net](mailto:rmstlaur@mymts.net)

### The Rural Municipality of St. Laurent CAREER OPPORTUNITY Assistant Chief Administrative Officer (Finance & Administrative)

The Rural Municipality of St. Laurent is inviting applications for the full-time position of Assistant Chief Administrative Officer (CAAO).

The CAO will assist in the management and implementation of all aspects of daily municipal finance and administration. We are seeking an individual that has *advanced skills in accounting*, and has the ability to lead, oversee and implement organizational administration, assisting, reporting to and taking direction from the CAO. A high level of ability to communicate and assist staff, council, and the public will also be expected from the successful candidate and excellent human resource skills will be required.

The CAO may be expected to assume the authority and duties of the CAO in an acting capacity when appointed to the role in the CAO's absence. Assuming the roles and responsibilities of other staff in extended absence may also be required from time to time.

Assets considered: CMMA course certification or extensive experience in local government/public sector environment; high-level accounting and managerial skills/background; knowledge of federal, provincial and municipal legislation; extensive computer and software (accounting and Microsoft) experience; political and financial acumen; and an individual who has excellent French language communication skills as well would be ideal. The successful candidate can expect a salary and benefit package reflective of their experience and qualifications, starting at no less than \$21.00 per hour. Interested individuals may submit a cover letter\* and resume with three references to:

Hilda Zotter  
Chief Administrative Officer (CAO)  
The Rural Municipality of St. Laurent  
16 St. Laurent Veterans' Memorial Road (Inside St. Laurent Recreation Centre)  
P.O. Box 220, St. Laurent, Manitoba R0C 2S0  
E-mail: [cao.rmstlaur@mymts.net](mailto:cao.rmstlaur@mymts.net)  
Fax: 204-646-2705

If you have any questions, please call the CAO at 204-646-2259. A complete job description is available upon request. The deadline for submitting your Resume is Wednesday, May 26, 2021 at 4:30 p.m. however this posting will remain open until a suitable candidate is found. The position is to commence June 21, 2021. We thank all that apply; only those selected for interview will be contacted

#### RM Staff

**Hilda Zotter, CAO**  
**Bernice Kitsch, FT Assistant CAO**  
**Paul Belair, PT Assistant CAO & MEC**  
**Guy Dumont, EDO**

#### Contact us:

Phone: 204-646-2259

Fax: 204-646-2705

Email: [rmstlaur@mymts.net](mailto:rmstlaur@mymts.net)

Web: [www.rmstlaur.com](http://www.rmstlaur.com)

16 St. Laurent Veterans Memorial Rd  
Box 220  
St. Laurent, MB  
R0C 2S0



## RENSEIGNEMENTS COMMUNAUTAIRES

**Le bureau municipal est fermé au public!**

Le personnel continuera à travailler et à vous servir par téléphone ou par courriel. Les réunions régulières du conseil et les audiences publiques se poursuivent. Les paiements d'impôts peuvent être envoyés par courrier, payés en ligne par la plupart des institutions financières, appelez le bureau pour plus de détails

**La Commission des loisirs de St Laurent est fière d'offrir à notre communauté une petite bibliothèque communautaire. Pour plus d'information veuillez contacter:**

**Directeur des loisirs de Saint Laurent Tammy Hiebert**  
[sld.recdirectir@mymts.net](mailto:sld.recdirectir@mymts.net)  
**2047393583**  
**Veuillez consulter la page Facebook des commissions des loisirs de St Laurent ou le babillard des loisirs du centre d'accueil pour les mises à jour.**

### Employées de la M.R.

**Hilda Zotter**, Agente administrative principale

**Paul Belair**, Adjointe à l'agente administrative principale et CMU

**Bernice Kitsch**, Adjointe à l'agente administrative principale

**Guy Dumont**, ADÉ

### Pour nous joindre :

Téléphone:  
204-646-2259

Télécopieur:  
204-646-2705

Adresse courriel:  
[rmstlaur@mymts.net](mailto:rmstlaur@mymts.net)

Site Web:  
[www.rmstlaur.com](http://www.rmstlaur.com)

16 Chemin Mémorial des anciens combattants de Saint Laurent  
Case postale 220  
Saint-Laurent, MB  
R0C 2S0

## La municipalité rurale de Saint-Laurent est fière d'annoncer l'embauche de son premier agent des règlements.

### Bienvenue Sophie Skierszkan

Sophie détient un baccalauréat en «droit et justice» de l'Université Laurentienne, un diplôme de parajuriste du Collège Algonquin et est parajuriste agréée au Barreau de l'Ontario. Elle avait travaillé comme agente des règlements pour la ville d'Ottawa, avant d'exercer comme parajuriste chez POINTTS, ce qui l'a amenée au Manitoba. Elle termine actuellement son travail pour la ville de Winnipeg et débutera comme agente des règlements le 10 mai 2021. «Je suis très heureux de travailler avec / pour la MR de Saint-Laurent.»

Sophie sera extrêmement occupée dans ses premiers mois à se familiariser avec notre MR. Nous travaillerons avec la contribution de Sophie pour renforcer et mettre à niveau nos règlements existants et aider à créer et à finaliser de nouveaux règlements tels que notre règlement du parc MR.

Nous souhaitons à Sophie beaucoup de succès dans son nouveau poste et savons que nos résidents apprécieront un rôle aussi positif dans la communauté.

### LA PROVINCE ANNONCE UNE DEMANDE D'ADMISSION POUR LE PROGRAMME DE RÉHABILITATION DES CARRIÈRES

Aider à soutenir la réhabilitation des carrières et des fosses épuisées sur des terrains privés et municipaux.

«L'objectif de ce programme est de faire en sorte que les puits et carrières épuisés soient remis en état dans un état sûr et écologiquement stable»

Les activités de projet éligibles au titre du programme comprennent:

- pente et nivellement
- mouvement de blocs rocheux surdimensionnés et autres matériaux.
- Épanchage de mort-terrain et de terre végétale, et
- Visualisation des zones nivelées.

Pour plus d'informations sur le programme de réhabilitation des carrières sur les terrains privés et les terrains municipaux, y compris comment postuler, visitez [www.gov.mb.ca/iem/mines/quarry\\_rehab/index.html](http://www.gov.mb.ca/iem/mines/quarry_rehab/index.html).

Les candidats intéressés peuvent également appeler le 204-945-1119 ou sans frais le 1-800-223-5215, ou envoyer un courriel à [quarryrehab@gov.mb.ca](mailto:quarryrehab@gov.mb.ca)

### Qu'est-ce qu'une petite bibliothèque communautaire?

Une petite bibliothèque est une boîte de partage de livres gratuite où n'importe qui peut prendre un livre ou partager un livre. Ils fonctionnent sur le système de l'honneur. Vous n'avez pas besoin de partager un livre pour en prendre un. Si vous prenez un livre ou deux de la petite bibliothèque, essayez d'en apporter à partager dans cette même bibliothèque lorsque vous le pouvez.

### Où trouver cette petite bibliothèque communautaire?

Il se trouve à l'extérieur et à droite de notre centre d'accueil (bureau de poste).

### Quand les membres de la communauté peuvent-ils commencer à utiliser la petite bibliothèque communautaire?

1 juin 2021

### Informations Complémentaires:

À l'heure actuelle, à cause de la pandémie, nous exigeons que tout le monde utilise un désinfectant pour les mains avant et après avoir touché la petite bibliothèque et les livres. Veuillez garder à l'esprit que c'est pour la sécurité de tous.

### La municipalité rurale de Saint-Laurent

#### INVITATION AUX OFFRES SCÉLÉES

#### NETTOYAGE/ENTRETIEN DES TOILETTES PORTABLE

La MR de Saint-Laurent lance un appel d'offres pour le nettoyage régulier de toilettes portables situées à Parc Meindl (Venice Rd S) et Parc Gros Arbre (Sandpiper) - quatre unités au total. Vous devrez nettoyer chaque station, remplir les articles de toilette (fournis par la MR), organiser le pompage des eaux usées et l'approvisionnement en eau, ainsi que communiquer avec la MR si l'unité a besoin de réparations, mais vous devez avoir la capacité à effectuer des travaux d'entretien légers. Les inspections et le nettoyage sont fréquemment nécessaires, y compris les soirs, les fins de semaine et les longues fins de semaine, du 21 mai 2021 au 7 septembre 2021. Entretien des déchets du parc en soirée et en fin de semaine, y compris l'enlèvement et l'élimination au site de transfert des déchets. Votre devis doit être forfaitaire et inclure tous les frais tels que: vos propres produits de nettoyage, le kilométrage et votre salaire. La soumission écrite doit parvenir au bureau de la MR avant 16 h 30 le 17 mai 2021.

M.R. de Saint Laurent  
cp 220, Saint Laurent, MB. R0C 2S0  
16 route commémorative des anciens combattants de Saint-Laurent  
Téléphone : 204-646-2259  
Courriel : [rmstlaur@mymts.net](mailto:rmstlaur@mymts.net)

### VEUILLEZ NOTER LES CHANGEMENTS IMPORTANTS À VENIR À LA SITE DE TRANSFERT DES DÉCHETS (WTS)

#### Pass Site de transfert des déchets (WTS)

Bientôt, les résidents permanents et saisonniers de la municipalité de Saint-Laurent devront avoir un laissez-passer pour entrer dans le site de transfert des déchets situé au 568, chemin Governor.

L'intention de ce nouveau processus est de s'assurer que les contribuables obtiennent le meilleur service possible pour leurs impôts et d'empêcher les non-résidents et les non-propriétaires fonciers d'utiliser notre WTS et de contribuer à des frais de transport et de basculement plus élevés. Cela aidera la municipalité à savoir qui utilise les installations et quels déchets sont apportés pour réduire les coûts.

Le laissez-passer identifiera le contribuable à Saint-Laurent par un numéro de rôle. Chaque résident et propriétaire aura droit à un laissez-passer gratuit. Lors de votre visite sur le site, vous devrez présenter votre pass; le personnel suivra de près. Veuillez noter que le WTS est uniquement à l'usage des résidents et des propriétaires fonciers de la municipalité de Saint-Laurent. Si vous n'avez pas de laissez-passer, l'entrée sur le site peut vous être refusée, à moins que vous ne puissiez vérifier votre résidence ou votre propriété. Si vous perdez votre pass, vous devez contacter le bureau RM pour en obtenir un nouveau. Vous ne serez pas autorisé dans une seconde fois sans laissez-passer.

Votre pass WTS sera envoyé par la poste avec votre relevé de compte de taxes 2021 cette année, qui est envoyé en juillet.

De plus amples informations suivront en mai 2021.

### La municipalité rurale de Saint-Laurent OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE Directeur administratif adjoint (Finance & Administratif)

La municipalité rurale de Saint-Laurent sollicite des candidatures pour le poste à temps plein de directeur général adjoint (CAO). L'ACAO aidera à la gestion et à la mise en œuvre de tous les aspects des finances et de l'administration municipales quotidiennes. Nous recherchons une personne qui possède des compétences avancées en comptabilité et qui a la capacité de diriger, de superviser et de mettre en œuvre l'administration organisationnelle, d'aider, de rendre compte et de suivre les directives du directeur général. Un haut niveau de capacité à communiquer et à aider le personnel, le conseil et le public sera également attendu de la part du candidat retenu et d'excellentes compétences en ressources humaines seront requises. L'ACAO devra assumer l'autorité et les fonctions de CAO à titre intérimaire lorsqu'elle sera nommée au poste en l'absence du CAO. Assumer les rôles et responsabilités des autres membres du personnel en cas d'absence prolongée peut également être requis de temps à autre.

Atouts pris en compte: certification de cours CMAA ou expérience approfondie de l'administration locale / du secteur public; compétences / expérience de haut niveau en comptabilité et en gestion; connaissance de la législation fédérale, provinciale et municipale; vaste expérience en informatique et en logiciels (comptabilité et Microsoft); sens politique et financier; et une personne qui possède également d'excellentes compétences en communication en français serait l'idéal. Le candidat retenu peut s'attendre à un salaire et des avantages sociaux reflétant son expérience et ses qualifications, à partir d'au moins 21,00 \$ l'heure. Les personnes intéressées peuvent soumettre une lettre d'accompagnement \* et un curriculum vitae avec trois références à:

Hilda Zotter  
Directeur administratif (CAO)  
La municipalité rurale de Saint-Laurent  
16, chemin des anciens combattants (à l'intérieur du centre de loisirs St. Laurent)  
P.O. Boite 220, Saint-Laurent, Manitoba R0C 2S0  
Courriel : [cao.rmstlaur@mymts.net](mailto:cao.rmstlaur@mymts.net)  
Télécopieur: 204-646-2705

Si vous avez des questions, veuillez appeler le CAO au 204-646-2259. Une description de poste complète est disponible sur demande. La date limite pour soumettre votre CV est le mercredi 26 mai 2021 à 16h30. Cependant, cet affichage restera ouvert jusqu'à ce qu'un candidat convenable soit trouvé. Le poste doit commencer le 21 juin 2021. Nous remercions tous ceux qui postulent, mais seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.